

名譽會長楊悅令郎新婚照



貴婦們暢飲數杯，大酒瓶全空了。嘻哈大笑！
醉乎？未醉！未醉！



我有一首美好的詩歌，
我的幼年時期是那麼地新鮮！
有歌聲，有韻律，
振翼凌空，如鵬鳥飛翔！

我輕輕地到了吵吵鬧鬧的安東市旁，
知用校園裡的花朵正在盛開；
我的心只在“求知樓”與一排一排的教室，
滿腔的抱負，如有書中黃金屋。

走廊盡頭的禮堂，
是我們寄宿生們早午晚餐的集中地。
有說有笑在用膳，暫時忘了慈母的烹調，
適逢廚房加菜是我們的口福，我們永遠不會忘記！

還記得在禮堂講台上的集體唱歌，
一次又一次地重複練習，
音樂老師愛心的引導，
好使我們在表演時出色於群眾。

忘不了在禮堂內外的開夜車，
點蠟燭一起作業與溫習功課。
彼此鼓勵，彼此用心，
純潔的友誼是那麼地天真！

那年初秋我又回到了校園，
許多初中20屆畢業的同學卻沒有回校。
誰知道上次在校園匆匆地招一招手道別，
竟變成半世紀的各自東西南北，千里萬里的距離！

知用母校的最後三年，
只有物理，化學，幾何，英文，國文，地理與歷史，
沒有勞作，音樂，美術，體育，童軍與博物，
最值得回憶還是可以朗吟的中文名詩。

第二次的匆匆地在校園裡道別，
我們依依不捨地告別老師與同學，
說一聲祝福：“希望你比我好！”
道一聲珍重：“沙揚娜拉！”

有幸 1962年 2 月我們多人赴台灣升學，
路過香港小住數日，
我們第一次遠離父母及親人，
低落的憂愁，我不願回首。

還是繼續深造，還是謀生求職，
啊！生活的奔波！生存的掙扎！
數不清的疲勞，
帶來不知多少的眼淚？

2009 年是一個大禧年，
藉著三月末的廣州大集合與同學們的聯繫，
我們又有機會敘舊，
友誼誠懇又親密！

我願班上第 22 屆（初中 20 屆）的同窗學友們，
與全球各地的母校校友，
共同建造一座堅固的橋樑，
把母校校友會辦得一年比一年好！

（完稿于美國華府 2009 年 6 月）



師長專訪

本期電話訪問了現居加拿大渥太華的 麥炳鐸老師與鄧慧圖老師伉儷

麥炳鐸老師早年畢業於中法學校，50年代曾在知用任教高中部和初中部的法文課。後來創業經營生意，另有一番作為。原越文名 Mach Lac，所以又取名樂生。

鄧慧圖老師畢業於知用簡師班第1屆，之後在母校教務處任訓育員，後兼教國音。至70年代與蘇劍英老師、陳祥老師、陳玉珍老師、陳春老師，暨令姊鄧慧珠女士，連同堤岸七叉路校舍的屋主歐氏夫婦，齊心協力創辦了「立知」學校，繼續作育英才的事業。

兩位老師與家人於1982年離越，定居加拿大，初期在渥太華經營咖啡室，後因隔鄰牽連而起火災，於是停了業。麥老師便在政府部門工作，鄧老師在中文學校任教，並在洗衣店兼職。他倆的6名子女，都是知用（後來改名Ly Phong）的學生，在加拿大先後完成高等教育，各有發展，現均有家庭，穗康、穎芝、尚菁、尚慈都在渥太華，穎君在多倫多，只有幼子穗豐一家在美國洛杉磯。

筆者回想當年在越南大學畢業後，有一段相當長的時間到麥家替穗康及穎君補習數理，與各個孩子都相處得很熟絡。麥、鄧兩位老師對子女的教育非常重視。當時一般父母只知道「德智兼重」，但他們家庭的指標是要培訓孩子們「五育齊增進」。不但用心在規矩上、學術上加以教誨，並且安排鼓勵他們在音樂、球類、社會活動各方面都要練習和參與，以期達到「德智體群美」兼備的成果。

目前兩位老師已退休，以栽培孫兒成長、教育他們語文為樂，內外孫共10人，8男2女，最大的外孫今年大學畢業，內孫也進入大學二年級了，大家庭樂也融融。兩位都是虔誠的基督徒，也很積極參與社區活動，鄧老師現時尚在「日健」老人中心教國語呢！

最後，謹代兩位老師轉達他們對各地校友會工作人員的服務熱心所表示的謝意。 緘心 報導 2009年7月



麥炳鐸鄧慧圖老師
攝於一九九八年



北加州知用校友會理監事成員

第七屆	2009 - 2011	電 話	e-mail
名譽會長	林 漢	(916)685-6418	honlam888@gmail.com
	楊 悅	(408)248-3273	yue_ling22@yahoo.com.hk
	洪耀華	(925)556-3393	dieuhue80@yahoo.com
會 長	馬劍友	(415)664-7260	sieuma@yahoo.com
副會長	劉道冠	(408)749-8880	gigilau_94086@yahoo.com
	史昌富	(408)578-9513	tridung4us@comcast.net
監事長	林漢(兼)	(916)685-6418	honlam888@gmail.com
監 事	謝德盛	(408)238-8123	samuel_tse@yahoo.com
	黃禎祥	(650)755-0732	dhuynh1688@yahoo.com
理事長	陳金龍	(408)390-6388	char882888@aol.com
副理事長	李文基	(916)682-8312	kvly41@yahoo.com
秘書長	文增鴻	(408)448-1379	mgvan2003@yahoo.com
副秘書長	楊悅(兼)	(408)248-3273	yue_ling22@yahoo.com.hk
財 務 組	林群卿	(408)259-1417	christine_ng99@yahoo.com
	李寶珠	(408)749-8880	gigilau_94086@yahoo.com
文刊網站組	袁美河(組長)	(408)448-7773	mayhoyuen@yahoo.com
	洪耀華	(925)556-3393	dieuhue80@yahoo.com
	文增鴻(兼)	(408)448-1379	mgvan2003@yahoo.com
	鄧蕙英	(408)243-4188	waiying7@yahoo.com
	鄧煥桂	(415)753-6706	quedang@msn.com
總 務 組	陳雪梅(組長)	(408)723-8028	jihwang888@yahoo.com
	陳少美	(408)268-4179	isaunders@sbcglobal.net
	蕭呈祥	(510)909-9611	
	楊碧容	(916)682-8312	kvly41@yahoo.com
	王杉木	(408)296-2888	dieuvuong@gmail.com
聯 絡 組	鄭克文(組長)	(510)614-7111	kacweng@sbcglobal.net
	劉道冠(兼)	(408)749-8880	gigilau_94086@yahoo.com
	卜伯雄	(916)206-8513	
	王石基	(408)999-0678	emailtolouis@yahoo.com
	崔燕嬌	(925)484-9872	yenchiaolu@yahoo.com
康 樂 組	程施華(組長)	(510)964-1715	kimhon@sbcglobal.net
	關玉雲	(415)841-0352	diana.gant@sbcglobal.net
	傅美容	(408)258-1537	quyenpho123@yahoo.com
	吳家妮	(415)468-1333	giani3ngo@yahoo.com
	霍麗洋	(925)460-9373	lilyfok88@yahoo.com
常務顧問:	何任之, 陳大哲		
名譽顧問:	葉淦忠, 黃乃芹, 葉燕卿, 李權興, 楊 毅, 張肇康		
助 理:	蘇光玲	顏玉真	李石英
	陳夢瑩	楊應波	李石慧
	鄭禮廉	徐錦洪	莊友鴻
	鍾永年	呂輝雄	郭雪秋
特別助理:	陳少英	文麗華	陳金漢
	吳惠芳	黃真容	

來去堤城

張肇康

回到堤岸，徘徊漫步在機車隆隆聲中的同慶大道，沿街的老建築物依然存在，琳瑯滿目的中文招牌卻不見了，但在想像中依稀可以看到舊時華埠的影子。七百萬、八百萬流動的人口，把整個城市擁擠到水洩不通，寸步難行。過去卅年的戰亂，加上卅年的創痛，幾乎使這個東南亞魚米之鄉變成人間煉獄，大批精英逃亡殆盡。當夢幻式烏托邦不能建立的時候，革命激情不再，祇好嘗試去走回頭的老路。近年蓬勃的經濟成長，漸漸地把西堤恢復原有的商業活力。

安平街仍舊是我每次回堤岸必去的地方，走到那裡，彷彿仍有回家的感覺。五十、六十年代的時候，父親曾嘔盡心血在這裡傳播中華文化。三層的巍峨校舍仍然挺在，只是學校早已被強行接收，而且校名也改，所幸仍在作育英才，貢獻社會。”安德學校”四個大字端正地保留在大樓上方。看到父親的筆跡，頓使我心中帶來一點快慰。

安東街市早已取代了同慶大道成為堤岸新的商業區，原有的游泳池已被拆除了。代之而起是一座四星旅館和龐大的購物商場。路旁嘈雜的街市，凌亂不堪，污穢滿地，行人道上佔滿停泊的機車。攤販的叫賣聲驅走了往日的寧靜。知用中學的校門已經改建，中文題字隻字不留，感嘆難以追憶兒時上學的情景。

越南雖然近年來經濟繁榮，惟貧富懸殊，人才嚴重缺失，浪費了近半個世紀時間，估計還有一段漫長的路途要走。能否在短期內迎頭趕上，實在是一個未知之數。惟在穩定中求發展，仍不失為目前唯一的好辦法。若當局能眼光遠大，放棄意識型態，善用和善待當地的華人和海外的越僑，假以時日，當追上鄰近的泰國和馬來西亞，並驅駕齊，在東南亞成為一個較為富裕的國家。

寫於2009年七月十四日



去年遊桂林，突然看到桂林帝苑酒店門前有數株燦爛嫣紅盛開的桃花，走近細細的觀看，每朵花都是覆瓣的，異常飽滿，美艷得竟如體態豐滿的楊玉環，與五片花瓣單單薄薄像趙飛燕那麼輕盈的梅花相比，各有異趣。再仔細瞧瞧，新枝上竟發出了桃紅色的嫩葉。奇怪得很，我在灣區看到桃花的嫩葉是碧綠色的。好奇心起，問問在忙著維護花木的花匠，此桃花可有名字？答道是“紅葉桃花”。靈機一觸，何不就此桃花為題，出一上聯：

“紅葉桃花葉桃紅”
(1 2 3 4 2 3 1)

這七個字的上聯，卻藏有中國文字的奧妙。且看上聯第一二三四的四個字“紅葉桃花”可以分為兩個名詞，但這兩個名詞是互相有關聯的。是一個連在一起的名字。第五六七“葉桃紅”這三個字形容葉片是桃紅色。但是第五個“葉”字是重覆再用第二個字。而第六七“桃紅”兩個字是代表顏色。但可不是任何顏色，這個顏色是要用第三個“桃”字及第一個“紅”字組合而成的桃紅色。這個格局組合，就使上聯變得生動有趣，卻使要對下聯的雅士們，要好好的動動腦筋了。

註：為了提起大家的興趣，簡單一點，下聯只要符合上面所提的格局結構便可，可以不論平仄。

下聯請寄印在封底上面的地址，寫上姓名。如下聯符合格局，會登載在下期的通訊刊上。請有雅興的校友們踴躍參加。

- 請在這通訊刊內找尋印有兩首合格局的下聯，可作為參考。

歡迎校友登廣告贊助印刷經費

彩色	雙頁 \$160	1頁 \$100	半頁 \$60
黑白	雙頁 \$ 80	1頁 \$ 50	半頁 \$30
鳴謝贊助			
		上期	本期
Starfish	(馬劍友校友)	\$100	\$100
中興電腦	(葉燕卿校友)	\$100	\$100
VO Auto	(張國武校友)	\$100	
漢記餐館	(江貴開校友)	\$100	\$100
Royal Jewelry	(陳金山校友)	\$100	
泰記貿易	(李石英校友)	\$100	\$100
張筆壯舞蹈中心	(張肇康校友)		\$100
牙醫診所 2頁	(程施華校友)		\$160

情繫蓄臻

梁柳英手札

我自一九七五年離開越南，在這卅四年期間，對彼處境況時在念中，每當輾轉床第撩動鄉思，午夜夢迴常逐故鄉來，憶及昔日的村莊會否已成廢墟？舊日的人物 尚且健在？……親友們回鄉探親返美國後，我們必往詢問，所謂：君自故鄉來？應知故鄉事？而各人亦會不厭其煩，一一奉告，令我能得釋懷。並對報章上風笛詩社 諸位笛兄劉為安所寫“堤岸今昔”，扶風（馬昭君）的“西貢見聞”等……我都興緻盈然，專心拜讀。由於思鄉情懷日益深切，故決定今年要回越一行。

三月初我與銳棋、漢棋弟、瓊英妹，四人乘搭國泰班機，逗留香港二天轉程到西堤會見親友住了數日，即坐小巴經過六小時車程，進入巴川省蓄臻市，抵達這個 孕育我成長，渡過黃金童年，完成中學教育課程，在此擁有幸福家庭，更屬於我們祖孫三代相傳經營貿易，發展多項生意在商場上建立下顯赫事業的地方。

蓄臻屬於越南後江的一個省份，處於芹苴與薄寮之間，距離西貢二百二十五公里，聞名的大商埠，在軍事與經濟上，更是下游三角三洲一百公里半徑範圍內，屬 心臟地區的戰據點，同時為各省市貨物的轉運站，潮僑經營佔有百分之八十五強，故有“小潮州”之稱，華僑大多數以穀八為主，亦稱為“穀米之鄉”。

唯一僑校育英中學屬由三邦廣、潮、福設立，校舍規模宏偉，學生人數眾多，是各省僑校之冠，校務而今仍然開辦，但早被當局徵用了，經海外熱心教育人士籌款，已興建另一間新校舍，近期內將搬遷至鄰近郊外繼續授課。

市內供人們娛樂消遣的優美樂園靜心湖(Ho Nuoc)，於一九六〇年建成，花草生長茂盛，湖水清澈如鏡，亭塔樓台周圍，增加雙龍擺設景色宜人，更有餐館遊樂場等，成為了遊覽勝地，遊客絡繹不絕。

平坦寬闊的白騰廣場，花木扶疏，有椰林景色風貌，近區正動工興建巍峨的行政廳，我們租住離此不遠的故鄉旅館，因屬國營，價格相宜，環境舒適，後院公園晨曦到來運動散步的人們眾多，實為強身健體好所地。

值此清明時節，我們同到廣肇積義祠掃墓祭祖，大門牌匾上的：
廣結善緣拓地建祠安旅魄
肇弘孝道陳牲奉體薦先靈

意義深長，發人深省，存留雋永
積善堂外面刻鑄上一幅十分公整對聯：

積德性馨秋霜畫露懷先澤
善行可薦霞蔚雲蒸啟後人

幼年時，隨同先祖父梁逸和到此督工修墓及執骨事工，雖屬陳年舊事，但卻記憶猶新，環顧四周墓宅：“祥光臨福地，瑞氣朝明堂”一切歷歷在目。

廟堂正殿寫著：

承先啟後祖功宗德流芳遠
繼往開來子孫賢民世澤長

而懷念起為善最樂，勞苦功高的先祖父母及養育深恩無以為報的父母親：“樹欲靜而風不休，子欲養而親不在。”無限悲傷，淒然下淚，慎終追遠習俗，實為炎黃子孫不可遺忘美德。

步徑故居祖屋附近的佛學會（明月居士林）景物清幽，門前繁殖的花草，及靠牆置放長形魚池連同大門外擺著兩隻石獅都不見了，寺門莊嚴一片靜寂。

較橋頭河邊靠岸，昔日有十多間五顏六色圓錐形和塔形酒榭，每當暮色四合，售酒水或專賣食物的水榭，點燃上伊士曼霓虹燈管五光十色，呈現熱鬧景象，記得深宵時分我和友人們在此處宵夜時，柔和的燈光下勾劃出蠕動的人影，當潮水高漲，河水可及於水榭台階，成了澄明的倒影，真是如夢如幻，令人有渾然忘我感覺，此情此景不能重現了，因酒榭全遭拆除。

對岸面向大義街擁有稱譽：“南區西部最高樂府”一仟二百座位的“和安大戲院”早被政府管治，一年前以壹佰萬美金轉賣給私人集團卻改建商場。這座當年曾帶給全省民眾娛樂消遣最大貢獻的建築物（它亦屬於我家祖業之一）竟然已進入歷史，留給人們一份難忘記憶，更令我們不勝唏噓惋惜。尤其目睹疊立橋頭那座三間相連四層高樓，我們姐妹從前居住其中，現成為省政府工業事務所，回想當年我家富甲一方，戰爭爆發，萬貫家財數十年基業遭毀於一旦，時移境易下，連接十多幢華廈及財物都盡損失，曾給予我們心靈及精神上重大打擊悲痛莫明。當我們前往探訪故舊好友時，大家重逢，茫如隔世；“昔日君未婚，兒女忽成行，怡然敬父執，問我來何方？”更為之惘然神傷。

落葉歸根，鄉土情濃“親不親故鄉人？美不美故鄉水，”今日重回越南，“故國山河在，城川草木深，感時花濺淚，恨別鳥驚心；”當要收拾行囊離開蕃臻，明日隔山岳，世事兩茫茫；何日重回故里？離情難捨，鄉愁片片，令人苦惱。雖然在異國他邦我已建立溫馨家庭，有對我情義深重夫婿，勤奮乖巧兒女，尊敬崇拜我的弟妹，並以主愛為本，蒙神保守與一班教友，大家彼此關顧，享受恩福，平淡渡日頤養天年。由於過去樂時雖堪說，苦處卻不勝言，唯有：珍惜生命，在人生歷程上創造永恆，但願“今生無悔”。

記得一九七一年，我所寫一篇散文“可愛的蕃臻”曾刊登於越南亞洲日報青年文藝版上，終結感言：蕃臻是比不上都市的繁榮，熱鬧，文明，但它卻有著純樸本質，洋溢著大自然氣息，所以沒有任何地方能與它相比時隔卅八年更因是我誕生之地，在鄉土情濃深厚沉重的思鄉感懷下，令我再次發出親切呼聲“蕃臻！可愛的故鄉”。

校友藝術園地



湖中划舟

校友
關碧珍
繪

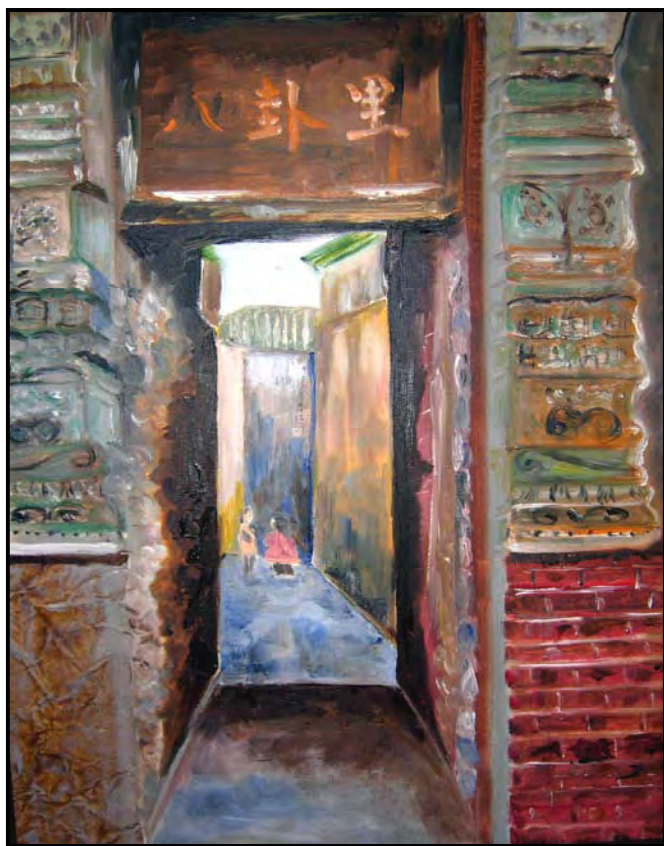


湖邊秋色

校友
文增鴻
繪

八卦里（油畫）

校友 袁美河 繪



羅馬機場候機廳速描

校友 文增鴻 繪



Page26 ~ Page32

26 頁至 32 頁

廣告篇

請至



“知用商場”欄參閱

B-B-Q Party通告

本年度的秋季野餐定於9月13日星期日在Sunnyvale市的 Baylands Park舉行。

Direction: From Highway 101 take Highway 237 towards Milpitas or from Highway 880 take Highway 237 towards Mountain View. Take the Lawrence Expressway/Caribbean Drive exit, at the first stoplight turn right into the park.

該公園電話: (408) 730-7751

我們已預訂的區域是 # 1: Indian Grass Circle
公園停車費6元, 校友可約在附近集合, 數人一車前往。

活動時間由11am 到 3pm, 最好提早來幫忙清潔場地、安排節目。

籌備小組準備午餐, 包括烤肉、蔬菜、水果、甜品, 並供應瓶裝水和飲料。更有同樂節目, 希望校友們相約攜眷參加, 齊來相聚, 大家享受一個輕鬆暢快的下午。

各位需要預先報名登記, 以便有足夠食物供應。

請於9月5日之前登記, 參加者每位 \$10, 6歲以下小孩免費, 到達時才繳交

(報名後, 若不能出席, 請自動寄款給校友會)

登記可以用e-mail: tridung909@yahoo.com, 或與聯絡小組通話:

鄭克文 (510)614-7111

劉道冠 (408)749-8880

卜伯雄 (916)206-8513

王石基 (408)999-0678

崔燕嬌 (925)484-9872

吳家妮 (415)468-1333

場地有石桌、石凳、燒烤設備。欲想舒服, 請自備摺椅、陽傘、吊床等。活動方面, 可自備風箏、排球、網球、玩飛碟等器具, 或者小徑步行、騎單車等。

大伙兒等著你來同樂。慕請出席!

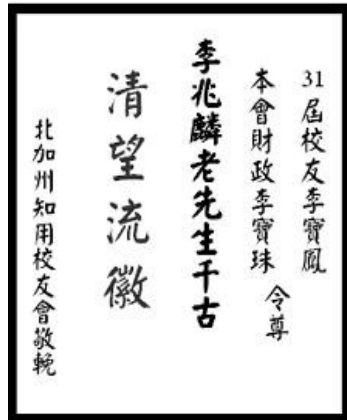
北加州校友會 活動籌備小組敬約

通告

德州校友會定於9月19日舉行慶祝三週年晚會，在Stafford, Texas聚餐，邀請各地校友們參加，我們理事長負責北加州的赴會小組，有意參加者請與陳金龍校友聯繫 408-390-6388.

致謝

- 謹向澳洲雪梨校友會致謝，於廣州大會上贈予本會「團結互助」錦旗一面，以茲勉勵。
- 本會感謝南加州校友會精心編印的2009年刊，並煩顏鎮、黃小瓊校友親自帶了兩大箱到聖河西來派發，我們委員們特此致謝！
- 黃玉勤校友(Virginia 州)樂捐通訊冊印刷費 \$200
- 榮譽會長林漢校友贊助野餐開支 \$200



出版宗旨

本通訊冊每年出版兩次:春季二月及秋季九月.目的是增強校友間的通訊與聯繫,及時將各屆團體活動或師友近況等轉達給大家。免費寄發給北加州已登記的校友們. 其他各地的校友若有興趣閱讀, 歡迎來郵索取。

歡迎來稿

本刊園地公開,歡迎校友投稿支持或提供資料。文章內容著重於報導師長、校友的近況, 各班級的聚會、小組活動等, 最好加上圖片說明。

來稿請寄: Tri-Dung Alumni Association @ Northern California
P.O. Box 41204, San Jose, CA 95160
或寄 email 給: tridung909@yahoo.com

校友新登記 / 地址更改 表格

各位師長及校友們:

如通訊地址或電話有更改, 請填寫以下資料, 以便我們能及時更正, 您的合作能促進我們校友會的聯系與通訊:

姓名 (Name) :中文 _____

英文 _____

地址 (Address) : _____

電話 (Tel) : _____

電郵 (e-mail) _____

所屬屆別: _____ 高中 初中 小學

新登記者 , 通訊有更改者 ,

樂意成為下一屆委員、參與推動會務者

(以上資料亦可用電郵通知我們: tridung909@yahoo.com)

上聯: 紅葉桃花葉桃紅

下聯: 1. 綠玉碧簪玉碧綠

2. 黑頭烏鴉頭烏黑